



10.6.2011

KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

Tárgy: **Nicola Leugio olasz állampolgár által benyújtott 0798/2004. számú petíció a Máltán folytatott orvvadászatról**

Kevin Sourd francia állampolgár által benyújtott 0334/2005. számú, 3 aláírást tartalmazó petíció Máltán a madarak tömeges pusztításáról

Hugues FANAL belga állampolgár által a „Belga Királyi Társaság a Madarak Védelméért (LRBPO)” nevében benyújtott, 0886/2005. számú petíció a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EGK irányelv máltai hatóságok általi átültetéséről

Lutz Blume német állampolgár által benyújtott 0530/2006. számú petíció Máltán a madarak leöléséről

Seamus Feeney ír állampolgár által benyújtott 1091/2007. számú petíció védett vándormadarak Máltán és Cipruson történő vadászatáról

Bernhard Vetter német állampolgár által benyújtott 1374/2010. számú petíció az Európai Unió több tagállamában a költöző madarak törvénytelen vadászatáról

1. A 0798/2004. számú petíció összefoglalása

A petíció benyújtója aggodalmát fejezi ki a helyi hatóságok mulasztása miatt, miután semmiféle intézkedést nem tesznek a Málta szigetén tevékenykedő orvvadászok ellen, akik 2004-ben a költözési időszakban 8000 ragadozó madarat ejtettek el. A petíció benyújtója arra kéri az Európai Parlamentet, hogy ítélje el ezt a barbár gyakorlatot.

A 0334/2005. számú petíció összefoglalása

A petíció benyújtója aggodalmát fejezi ki a védett madárfajok máltai vadászata miatt és amiatt, hogy máltai hatóságok nem felelnek meg a vonatkozó uniós jogszabályoknak. A petíció benyújtója kifejezetten utal a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EGK irányelvre és az Európai Parlament azonnali intézkedését kéri.

A 0886/2005. számú petíció összefoglalása

A petíció benyújtója az LRBPO nevében aggodalmát fejezi ki a védett vándormadarak Máltán történő tömeges lemeszárlása miatt. Erre vonatkozóan az EP intézkedését kéri, hogy biztosítsa, hogy a máltai kormány eleget tesz a madárvédelmi irányelvnek és azt megfelelően végrehajtja. Arra kéri az Európai Parlamentet, hogy biztosítsa, hogy az EU által jóváhagyott (2008. december 31.) átmeneti időszak lejárta után azonnali hatállyal és teljes mértékben megszűnik a vadon élő madarak befogása Máltán.

Az 0530/2006. számú petíció összefoglalása

A petíció benyújtója kifejti, hogy számos, Máltán rövid pihenőt tartó vándormadarat a helyi piacon való értékesítés végett lelőnek vagy befognak. Azzal érvel, hogy ez ellentétes az EU madárvédelmi szabályaival, és az Európai Parlament intézkedését kéri.

A 1091/2007. számú petíció összefoglalása

A petíció benyújtója elítéli, hogy a Málta és Ciprus felett elrepülő védett vándormadarak vadászatát, és azt a tényt, hogy e tevékenység ezekben az országokban „sportnak” minősül. A petíció benyújtója arra kéri az Európai Parlamentet, hogy avatkozzon közbe és gyakoroljon nyomást e két ország kormányára annak érdekében, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket a védett madarak további vadászatának megakadályozására.

A 1374/2010. számú petíció összefoglalása

A petíció benyújtója kifejezésre aggodalmát fejezi ki a költöző madarak máltai, ciprusi, spanyolországi és olaszországi vadászata miatt. A petíció benyújtója rámutat, hogy ez a körülmény ellentétes az Európai Unió vonatkozó jogi aktusaival, és elsősorban a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EGK tanácsi irányelvre hívja fel a figyelmet. Azt követeli, hogy az Európai Parlament hozza meg a szükséges intézkedéseket a védett madarak további vadászatának megakadályozására.

2. Elfogadhatóság

A 0798/2004. számú petíció elfogadhatónak nyilvánítva: 2005. március 30.

A 0334/2005. számú petíció elfogadhatónak nyilvánítva: 2005. augusztus 29.

A 0886/2005. számú petíció elfogadhatónak nyilvánítva: 2006. február 10.

Az 0530/2006. számú petíció elfogadhatónak nyilvánítva: 2006. november 24.

Az 1091/2007. számú petíció elfogadhatónak nyilvánítva: 2008. március 14.

Tájékoztatás kérése a Bizottságtól az eljárási szabályzat 192. cikkének (4) bekezdése szerint

megtörtént.

Az 1374/2010. számú petíció elfogadhatónak nyilvánítva: 2011. február 11.

Tájékoztatás kérése a Bizottságtól az eljárási szabályzat 202. cikkének (6) bekezdése szerint megtörtént.

3. A Bizottság által a 0798/2004. és a 0334/2005. sz. petíciókra adott válasz: 2005. október 20.

A petíciók mindegyike arra hívja fel a figyelmet, hogy a máltai hatóságok nem előzik meg Máltán a madarak illegális vadászatát, beleértve annak az állítólagos 8000 ragadozó madárnak a lelövését, amelyek a 2004-es költözési időszakban estek áldozatul.

A ragadozó madarak vadászata a madárvédelmi irányelv (a Tanács 79/409/EGK irányelve a vadon élő madarak védelméről¹) alapján nem megengedett. Az irányelve az 5. cikkében általános védelmet biztosít a vadon élő madarak számára, megtiltva többek között az ilyen madárfajok szándékos elpusztítását vagy befogását.

A Bizottság jelenleg azon dolgozik, hogy megállapítsa a máltai jogharmonizációs intézkedések összhangban vannak-e több környezetvédelmi irányelvvel, beleértve a madárvédelmi irányelvet. E tanulmány alapján, amennyiben a Bizottság úgy véli, hogy bizonyíték van a szabályok be nem tartására, a Bizottság megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy biztosítsa – a Szerződésben ráruházott hatáskörén belül – a közösségi joggal való összhangot.

A Bizottság tisztában van a madárvédelmi irányelv hatékony végrehajtásának problémájával Máltán. Ezt megtárgyalták a máltai hatóságokkal, akik biztosították a Bizottságot, hogy az ezzel az üggyel foglalkozó rendőrségi erőforrásokat jelentősen megerősítették. Mindazonáltal a probléma továbbra is fennáll, és a Bizottság nyomatékosan a máltai hatóságok tudomására hozta, hogy az intézkedések további megerősítésére van szükség ahhoz, hogy a problémát kontrollálni lehessen.

A Bizottság által a 0886/2005. sz. petícióra adott válasz: 2006. március 28.

A petíció a Máltán a madarak befogásának következményeként kialakult, a vándorló fajokat fenyegető veszélyre vonatkozik. A csatlakozási szerződés egyik átmeneti megállapodása alapján hét pintyfajta (énekesmadár) befogása engedélyezett Máltán egy korlátozott időszakra, aminek az a célja, hogy egy átfogó, fogságban történő szaporítási rendszert hozzanak létre. Ez az átmeneti időszak 2008. december 31-ig tart.

Az átmeneti időszak végén (2008 decemberében) és az irányelvvel összhangban a befogás nem lesz megengedett a lehetséges kivétellel, hogy néhány egyednek a vadonból való kiemelése által biztosítsák a pintyek fogságban szaporított populációja esetében a genetikai állomány frissítését. Ezt a kivételt egyedül a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv 9. cikke szerint biztosíthatják, amely nagyon korlátozott körülmények és feltételek mellett engedi meg, hogy a tagállamok eltérjenek az irányelv fő rendelkezéseitől. Az eltérés értelmében engedélyezett befogás csak korlátozott

¹ HL L 103, 1979.4.25, 1–18. o.

számú egyedre vonatkozhat azzal a céllal, hogy azok egyenesen a fogságban történő szaporítási programba kerüljenek, és nem engedélyezhető a befogás általános folytatása.

A Bizottság tisztában van az átmeneti megállapodás alkalmazásának késésével, és a Bizottság szolgálatai kapcsolatban vannak a máltai hatóságokkal annak érdekében, hogy nyomatékosítsák annak szükségességét, hogy biztosítsák a csatlakozási szerződésben foglalt kötelezettségeknek való hatékony megfelelést és az erről való jelentéstételt. A máltai hatóságok előzetesen tájékoztatták a Bizottságot, hogy az első éves végrehajtási jelentést, amely szemlélteti az átmeneti megállapodás előírásainak való megfelelést, és amely 2005 végéig volt esedékes, most véglegesítették. Ennek ellenére a Bizottság a jelentés egyetlen példányát sem kapta még meg, ezért meg fogja tenni a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy jogi eljárást indítsanak Málta ellen, amiért nem teljesítette a csatlakozási szerződésben vállalt kötelezettségeit.

A Bizottság szerint a madárvédelmi irányelv (79/409/EGK irányelv) rendelkezéseinek való megfelelés kulcsfontosságú a madárfajok és élőhelyeik védelmének biztosítása érdekében az EU egész területén. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy bizonyíték van a madárvédelmi irányelv be nem tartására, meg fogja tenni a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy a Szerződésben ráruházott hatáskörén belül biztosítsa a közösségi jognak való megfelelést.

4. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005. és a 0886/2005. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2006. október 10.

A 2005 október 20-i és 2006. március 28-i, korábbi közleményeit követően a Bizottság ismét tájékoztatni tud a három petícióban felvetett helyzetről alakulásáról.

A máltai kormány értesítette a Bizottságot, hogy 2006. március 29-én új jogszabály lépett életbe a vadászatra vonatkozóan. A Bizottság szolgálatai jelenleg vizsgálják a szöveget annak megállapítása érdekében, hogy ez a jogszabály (a 2006. évi 79. sz. jogi nyilatkozat) mennyiben foglalkozik a madárvédelmi irányelv (a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EGK tanácsi irányelv) azon meghatározott elemeivel, amelyeket a jelenlegi állás szerint még nem ültettek át megfelelő módon a máltai nemzeti jogba.

A nemrég elfogadott jogszabály mellett a Bizottság figyelembe veszi azt az előrelépést, amit a máltai hatóságok tettek annak érdekében, hogy javítsák a madárvédelmi irányelvet átültető jogszabály végrehajtását. Ilyen előrelépésnek tekinthető az alkalmazható szankciók növekedése, a rendőrségi erőkkel való együttműködés megerősítése és egy javasolt oktatási program, jóllehet a máltai hatóságok korlátozott erőforrásokkal rendelkeznek ahhoz, hogy teljes mértékben biztosítani tudják az irányelv betartását. A Bizottságnak tudomása van a végrehajtással kapcsolatos folyamatos problémákról, különösen az illegális máltai madárvadászati tevékenységeket illetően, és kész minden lehetséges eszközt megragadni annak érdekében, hogy biztosítsa a madárvédelmi irányelv előírásainak való megfelelést.

A madarak befogását illetően a Bizottság megjegyzi, hogy a máltai hatóságok első jelentését a madarak befogásával kapcsolatos átmeneti intézkedésekről 2006. március 29-én kapta meg. Ez a jelentés azt mutatja, hogy az elmúlt évben ugyan volt némi kezdeti késés az átmeneti

program egyes elemeinek megvalósításában, a máltai hatóságok a program néhány jelentős elemét már megvalósították. A Bizottság szerint ez a jelentés azt jelzi, hogy előrelépés történt a programban meghatározott határidők betartása tekintetében, és a máltai hatóságok elkötelezettek kötelezettségvállalásaik betartása mellett. A Bizottság továbbra is folyamatosan nyomon követi a programot a jelentős határidők betartásának biztosítása érdekében.

5. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005., a 0886/2005. és az 0530/2006. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2007. február 28.

A 2006. október 10-i, korábbi közleményét követően a Bizottság ismét tájékoztatni tud az ebben a négy petícióban ismertetett helyzet alakulásáról.

Máltán a madarak vadászatára a madárvédelmi irányelv (a 79/409/EGK sz., a vadon élő madarak védelméről szóló irányelv¹; az irányelv) rendelkezései vonatkoznak, amely irányelv tiltja a veszélyeztetett fajok vadászatát és szabályozza a vadászható madárfajok vadászati időszakát. A vándormadarak esetében az irányelv kimondja, hogy azok nem vadászhatók a költőhelyükre való visszatérésük idején, azaz tavasszal. Az irányelv 9. cikke értelmében a tagállamok – meghatározott feltételek teljesülése esetén – eltérhetnek ettől az általános tilalomtól.

2004-ben a máltai kormány élt ezzel a lehetőséggel és eltérést alkalmazott a vadgerle és a fűrj korlátozott számú tavaszi vadászatára, azzal az indokkal, hogy ezek a madarak csak a tavaszi vándorlás idején voltak nagy számban jelen, és ezért csak a tavasz kínált alkalmat vadászatukra. Ugyanakkor ahhoz, hogy a tavaszi vadászatra vonatkozó eltérés érvényes legyen, meg kell felelnie a madárvédelmi irányelv 9. cikkében meghatározott feltételeknek. A máltai hatóságoknak kötelezően be kellett mutatniuk, hogy a tavaszi vadászati idején korlátozott volt, és hogy szigorú kvótákat határoztak meg és alkalmaztak a kilőhető madarak száma tekintetében.

A máltai hatóságok által a 2004. évi eltérésről szóló jelentésükben nyújtott tájékoztatás értékelését követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az eltérés nem felelt meg az irányelv 9. cikkében meghatározott valamennyi előírásnak, mert alternatív vadászati időszakokat is meghatároztak, például ősszel. Ezért a Bizottság 2006 júliusában jogsértési eljárást kezdeményezett Málta ellen: felszólító levelet küldött a máltai hatóságoknak az EK-Szerződés 226. cikke értelmében, meghatározva az irányelv Málta által be nem tartott rendelkezéseit. Most a máltai hatóságokon a sor, hogy válaszoljanak a Bizottságnak. A máltai válaszadásra meghatározott szeptember eleji határidőt a máltai hatóságok kérésére további két hónappal meghosszabbították. A Bizottság megjegyzi, hogy a meghosszabbított határidő lejárt, és ha nem kap választ hamarosan, a jogi eljárás automatikusan a következő szakaszába lép.

Más madárfajok Máltán történő illegális vadászatára vonatkozóan a Bizottsághoz benyújtott információk azt jelzik, hogy az illegális vadászattal kapcsolatos problémák továbbra is fennállnak, és beszámolók vannak arról, hogy a 2006. márciusban elfogadott jogszabályt – amelynek célja a madárvédelmi irányelv teljes körű alkalmazásának biztosítása – a nem megfelelően hajtják végre. E beszámolók alapján egy új panasz került megnyitásra azzal a

¹ HL L 103, 1979.4.25, 1–18. o.

céllal, hogy ezt a kérdést felvessék a máltai hatóságoknak.

A madarak befogását és a csatlakozási szerződésben meghatározott átmeneti intézkedési programot illetően a Bizottság megjegyzi, hogy 2006 végére a máltai hatóságoktól értesítést vár a 2005-ben befogott madarak számáról és a nyilvántartásba vett, befogásra kijelölt területek listájáról. A Bizottság továbbra is folyamatosan nyomon követi a programot a jelentős határidők betartásának biztosítása érdekében.

6. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005., a 0886/2005. és az 0530/2006. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2008. március 7.

A 2007. március 23-i közleményében foglaltak szerint a Bizottság 2006 júliusában jogsértési eljárást indított Málta ellen, amiért a madárvédelmi irányelv (a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EK irányelv¹) 7. és 9. cikkét sértő módon megengedi a vadgerle és a fűrj tavaszi vadászatát. Az EK-Szerződés 226. cikke értelmében 2006. június 28-án felszólító levelet küldtek a máltai hatóságoknak, megadva annak okait, miért nem felelnek meg az irányelvnek. Ezt követően kérés érkezett a válaszadás határidejének meghosszabbítására. Kéthónapos meghosszabbítást biztosítottak, 2006. november 5-ig.

A máltai hatóságok 2007. március 23-i levelükben válaszoltak. A tavaszi vadászat alternatíváinak meglétét azzal indokolták, hogy ősszel nem elegendő az egyedszám az akkori vadászat lehetővé tételéhez. A 2005-ben folytatott vadászati tevékenységgel kapcsolatban közölt adatok nem szolgáltattak további tájékoztatással, ami arra utalt volna, hogy a tavaszi vadászatnak nincs semmilyen alternatívája. Ezt követően, 2007. október 17-én indokolással ellátott véleményt küldtek a máltai hatóságoknak.

Az indokolással ellátott véleményre 2008. január 11-én érkezett válasz. A máltai hatóságok a válaszukban kijelentették, hogy az ősszel rendelkezésre álló vadászati lehetőségek elégtelenek, ami azt jelenti, hogy ezt nem tekintik életképes alternatívának. A válasz elemzését követően a Bizottság álláspontja az, hogy bár korlátozottabban, de igenis fennáll az őszi vadászat lehetősége, és így a tavaszi vadászatnak vannak alternatívái. Az ügyet ezt követően, 2008. január 31-én a Bíróság elé utalták.

A más madárfajok Máltán folytatott illegális vadászatára vonatkozóan a Bizottsághoz benyújtott információk azt jelzik, hogy két hónap leforgása alatt – 2007 szeptemberétől 2007 novemberéig – 57 ügyben indítottak eljárást a jogszabályokat sértő módon vadászatot folytató személyek ellen. Az eljárások során a végrehajtó hatóságok több illegális tételt is lefoglaltak, többek között madárhívókat, ketreccsapdákat és csalikat. Az illegális vadászattal kapcsolatos szankciókat megszigorították, így a régióban a legnagyobb büntetési tétel 14 000 EUR és két év börtön.

Ami a madarak befogását és a csatlakozási szerződésben meghatározott ideiglenes intézkedési programot illeti, a máltai hatóságok által közölt adatok arra utalnak, hogy a szigeten 7310 nyilvántartott csapdázó helyszín található. A csatlakozási szerződés XI. melléklete 10. fejezetének D. pontja szerint megállapított célok részeként a máltai kormány 2006 februárjában elindította a Għammieri madártenyésztő projektet. A projekt végrehajtására

¹ HL L 103, 1979.4.25, 1–18. o.

szolgáló helyszín területe 171 m², ahol 29, egyenként 2,1 m²-es ketrec, 2 nagyobb, 8 m²-es ketrec és 6 kisebb ketrec található, amelyeket a szaporodási időszakban használnak. A projekt kezdetben a hét énekesmadárfaj mindegyikéből – ezek a meggyvágó, a zöldike, a tengelic, az erdei pinty, a csíz, a csicsörke és a kenderike – négy párral indult. A madárházban jelenleg meggyvágóból 4 egyed (3 hím és 1 tojó), erdei pintyből, csízből, kenderikéből és csicsörkéből 8 egyed (az említett fajok mindegyikéből 4 hím és 4 tojó), zöldikéből 16 egyed (7 hím és 9 tojó) és 7 tengelicet (3 hím és 4 tojó) tartanak. A máltai madártani bizottság jelenleg vizsgálja a madárházakban fennálló feltételeket, hogy felmérje a jelenlegi infrastruktúrával kapcsolatos lehetséges fejlesztéseket a tenyésztési eredmények javítása érdekében.

7. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005., a 0886/2005., az 0530/2006. és az 1091/2007. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2008. július 17.

A Bizottság 2008. március 20-i közleményére hivatkozva megjegyzi, hogy a Málta elleni jogsértési eljárás keretében, amelyet azért indítottak, mert a tagállam a madárvédelmi irányelv (a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EK irányelv¹) 7. és 9. cikkét sértve megengedi a vadgerle és a fűrj tavaszi vadászatát, a Bizottság 2008. január 31-én ideiglenes intézkedés iránti kérelmet nyújtott be a Bírósághoz az ez évi tavaszi vadászat megelőzése érdekében. Április 24-én a Bíróság úgy ítélkezett, hogy Málta nem fogadhat el a 2008. évi tavaszi vadászatot engedélyező jogszabályokat. Az eljárás alapját képező (azaz a máltai tavaszi vadászat általános elvével kapcsolatos) ügyben a Bíróság még folytatja a vizsgálatot.

Az egyenlő bánásmód elvével összhangban a Bizottság célja az, hogy az EU egész területén biztosítsa a madárvédelmi irányelv következetes alkalmazását az illegális vadászattal kapcsolatban. A Bizottság szintén megemlíti a Bíróságnak az olaszországi Liguriában folytatott tavaszi vadászatról szóló (C-503/06. sz.) ügyben 2008. május 15-én hozott ítéletét, amelyben a Bíróság ismételten hangsúlyozta, milyen feltételek esetén engedélyezhető a tavaszi vadászat, és ide sorolta a más kielégítő megoldások hiányát.

A Bizottságnak tudomása van a ciprusi hatóságok határozatáról, amellyel eltérést engedélyeztek két madárfaj (a varjú és a szarka) 2008 májusában, hat napon át történő vadászatára. A Bizottság jelenleg értékeli a helyzetet, hogy biztosítsa a madárvédelmi irányelv vonatkozó rendelkezéseinek betartását.

8. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005., a 0886/2005., az 0530/2006. és az 1091/2007. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2010. június 24.

A korábbi, 2008. július 16-i közleményének kiegészítéseként a Bizottság arról kívánja tájékoztatni a bizottságot, hogy 2009. szeptember 10-én az Európai Unió Bírósága ítéletet hirdetett a máltai tavaszi vadászathoz kapcsolódó (C-76/08. sz.) ügyben. Ítéletében megállapította, hogy a 2004 és 2007 közötti időszakban a fűrjek és a vadgerlek tavaszi vonulásuk során történő vadászata ellentétes volt a madárvédelmi irányelvvel²,

¹ HL L 103, 1979.4.25, 1–18. o.

² Az Európai Parlament és a Tanács 2009. november 30-i 2009/147/EK irányelve a vadon élő madarak védelméről (kodifikált változat) (HL L 20., 2010.1.26., 7–25. o.)

különösképpen a 9. cikkben foglalt követelményekkel.

Miközben megállapította, hogy a máltai tavaszi vadászattal megsértették a madárvédelmi irányelvet, a Bíróság azt is megerősítette, hogy a tavaszi vadászat *alkalmanként* engedélyezhető azon az alapon, hogy 1) a vadászatra eltérések *vonatkozhatnak*, valamint 2) teljesül az eltérés egyik alapvető feltétele – az alternatív megoldások hiánya –, mivel a Máltára jellemző egyedi körülmények esetében a madarak nem állnak kellő számban rendelkezésre az őszi vadászathoz.

Az ítélet azt is kimondta, hogy Málta nem teljesítette az irányelv 9. cikkének (1) bekezdésében foglalt feltételeket, az arányosság elvének figyelembevételével történő értelmezés szerint. Ugyanakkor meg kell jegyezni, hogy az ítélet nem zárta ki annak jövőbeli lehetőségét, hogy korlátozott mértékben és szigorú felügyelet mellett Máltán tavaszi vadászidényt indítsanak.

A Bizottság meg tudja erősíteni, hogy a közelmúltban megbeszélések folytak a máltai kormánnyal a Bíróság ítéletének 2010-ben történő végrehajtásáról, a tavaszi vadászatra vonatkozó, javasolt eltéréssel összefüggésben. 2010. április 9-én a máltai kormány olyan jogszabályt fogadott el, amely 2010. április végén egy hétig engedélyezi mintegy 7500 madár tavaszi vadászatát Máltán. A jogszabály több korlátozást is bevezet a tavaszi vadászattal összefüggésben, és részletes intézkedéseket ír elő a tavaszi vadászat ellenőrzésére vonatkozóan.

A Bizottság azon a véleményen van, hogy elviekben a tavaszi vadászatot 2010-ben engedélyező új jogszabály elviekben megfelel az Európai Unió Bíróságának ítéletében foglalt követelményeknek. Ugyanakkor elengedhetetlen az új jogszabályban megállapított feltételek (a vadászidény időtartama, a vadászengedélyek száma és a vadászható madarak száma) tényleges betartatása. A Bizottság figyelemmel kíséri majd a 2010. évi tavaszi vadászidényt annak megállapítása érdekében, hogy teljesülnek-e az eltéréshez kapcsolódó feltételek.

A Bizottság továbbá arról értesült, hogy a máltai kormány keretjogszabályt fogadott el azzal a céllal, hogy biztosítsa a tavaszi vadászat engedélyezését az elkövetkező években, maga a jogszabály pedig a madarak magasabb számáról rendelkezik (mintegy 25 000), valamint háromhetes vadászidényt ír elő. A Bizottság jelenleg vizsgálja, hogy az említett keretjogszabály összhangban áll-e az ítéletben foglalt rendelkezésekkel, azzal a céllal, hogy amennyiben szükségesnek ítéli, a jövőben további lépéseket tegyen.

Ami a madarak 2007. évi tavaszi vadászatát illeti Cipruson, a ciprusi hatóságok kötelezettséget vállaltak arra, hogy az elkövetkező években nem engedélyezik a vadgerlék tavaszi vadászatát. Az említett kötelezettségvállalást Ciprus 2008-ban megerősítette. Ami a varjak tavaszi vadászatát lehetővé tevő eltérést illeti, a Bizottság úgy véli, hogy annak engedélyezésére a madárvédelmi irányelvben foglalt követelményekkel összhangban került sor, amelyek értelmében meg kell akadályozni a mezőgazdaságot érintő súlyos károkat.

9. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005., a 0886/2005., az 0530/2006. és az 1091/2007. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2010. december 9.

A Bíróság a máltai tavaszi vadászathoz kapcsolódó (C-76/08. sz.) ügyben 2010. szeptember

10-én hozott ítéletében arra az álláspontra helyezkedett, hogy a fürjek és a vadgerlek őszi vadászidény során történő vadászata nem tekinthető megfelelő megoldásnak Málta egyedi esetében. Ennélfogva az ítélet nem zárja ki annak lehetőségét, hogy korlátozott mértékben és szigorú felügyelet mellett Máltán tavaszi vadászidényt indítsanak. A Bíróság azonban azt is kimondta, hogy a madárvédelmi irányelv¹ 9. cikkének (1) bekezdésében megállapított követelményeket, az arányosság elvét és egyéb követelményeket is be kell tartani, ha az irányelv 9. cikke szerinti eltérést igénybe szeretnék venni. Ebben az ügyben a Bíróság megállapította, hogy Málta nem tartotta be az arányosság elvét, amikor a 2004 és 2007 közötti időszakban engedélyezte a tavaszi vadászatot.

A máltai kormány által 2010 áprilisában elfogadott keretjogszabály (L.N. 221., 2010) – amely engedélyezné maximum 25 000 madár (12 000 fürj és 13 000 vadgerle) jövőbeni tavaszi vadászatát, valamint egy háromhetes vadászidényt ír elő – alapos elemzése alapján a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy Málta következő évekre vonatkozó, tavaszi vadászatról szóló jogszabály nincs összhangban a Bíróság ítéletével, mert nincsen kellően összhangban az arányosság elvével.

Ezért a Bizottság 2010. október 28-án úgy határozott, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 260. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően felszólító levelet küld Máltának. A Bizottság felkérte a máltai kormányt, hogy a levél kézhezvételétől számított két hónapon belül nyújtsa be az ügygel kapcsolatos észrevételeit. Az észrevételek vizsgálatát követően, vagy ha nem nyújtanak be észrevételt, akkor az előírt határidőn belül, a Bizottság – pénzbüntetést kérve – visszautalhatja az ügyet a Bírósághoz.

10. A Bizottság által a 0798/2004., a 0334/2005., a 0886/2005., az 0530/2006., az 1091/2007. és az 1374/2010. sz. petíciókra adott kiegészítő válasz: 2011. június 10.

Amint azt a petícióhoz kapcsolódó korábbi bizottsági közlemények is megemlítik, a Bizottság 2010. október 28-án úgy határozott, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 260. cikkével összhangban felszólító levelet küld Máltának, amelyben felhívja a figyelmet a Málta által 2010. áprilisban elfogadott új keretjogszabály (L.N. 221, 2010) hiányosságaira, amely jogszabály a jövőre nézve meghatározza a máltai tavaszi vadászat korlátozott megnyitására vonatkozó eltérés feltételeit és pontos részleteit.

A Bizottság, miután megkapta a Málta által a fent említett felszólító levélre küldött választ, kétoldalú tárgyalásokba kezdett a máltai hatóságokkal annak érdekében, hogy megoldást találjanak az általa azonosított hiányosságokra. E tárgyalások eredményeként Málta több módosítást is eszközölt a keretjogszabályban.

A Bizottság üdvözli ezeket a jogalkotási módosításokat, és meglátása szerint a módosított keretjogszabály a jelek szerint összhangban áll a Bíróság 2009. szeptember 10-i ítéletével és az EU madárvédelmi irányelvében megállapított szigorú feltételekkel.

Ugyanakkor azt, hogy a Bizottság üdvözli a fent említett jogalkotási módosításokat, nem

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2009. november 30-i 2009/147/EK irányelve a vadon élő madarak védelméről (kodifikált változat) (HL L 20., 2010.1.26., 7–25. o.)

szabad úgy értelmezni, hogy a Bizottság megállapodott a máltai kormánnyal a tavaszi vadászatra vonatkozó bármilyen konkrét jövőbeni eltérés alkalmazásáról. Továbbra is a máltai kormány feladata, hogy – a vadászidények megnyitása előtt – megállapítsa, hogy a tavaszi vadászat megnyitására vonatkozó eltérés korlátozó feltételei kivétel nélkül teljesülnek-e. Ebben az összefüggésben emlékeztetni kell arra is, hogy végső soron a tagállamok feladata, hogy megtegyenek minden szükséges intézkedést az uniós jognak való mindenkorai megfelelés érdekében, tehát elsősorban a máltai kormánynak kell biztosítania, hogy a tavaszi vadászatra vonatkozó eltérést minden esetben a madárvédelmi irányelvben megállapított szigorú feltételekkel összhangban alkalmazzák.

Következtetések

A Bizottság tudomásul vette Málta azon döntését, hogy 2011-ben korlátozott tavaszi vadászidényt nyit meg a módosított keretjogszabállyal összhangban. A Bizottság továbbra is figyelemmel fogja kísérni, hogy Málta megtesz-e minden szükséges intézkedést az uniós jogszabálynak való megfelelés érdekében, és hangsúlyozta a szigorú nyomon követés és felügyelet fontosságát az eltérésekre vonatkozó korlátozások tiszteletben tartásának biztosítása érdekében.